

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 38 (1912)  
**Heft:** 11

**Artikel:** "Die Frau im Hemd"  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-444507>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.10.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Wenn der Frühling auf die Berge steigt  
Und die kahle Pappel sich bezweigt,  
Wenn der Kaempff im Reichstag ist  
gewählt,  
Sich um Tripolis Italien quält,  
Wenn in London wilde Weiber rasen,  
Weidenkätzchen stehen in den Vasen —  
Wird die ält'ste Schachtel wieder jung  
Und ihr Maulwerk kommt aufs neu in  
Schwung.

Nach und nach kommt wieder in Betrieb  
Jede Bergbahn, die uns wert und lieb.  
Deutschland weihdemnächt die — erste ein,  
Ja, weeb Knebbchen! — auf dem  
Wendelstein!  
Dieser Bergblock steht im Bayerländchen,  
Wo das Zentrum hat das Oberhändchen,  
Wo man schwarz sieht in der Politik,  
Mit den Schwarzen geht durch Dünn  
und Dick!

Fern, in Russisch - Polen hat gehauft  
Eine Mönchsgeellschaft, daß uns grauft.  
's war im Ganzen, wie man's nie noch sah,  
Etwas Sodom falt und Gomorrha, —  
Wie's im Reichstag ausschaut, diesem böien;  
Während in der Schweiz die Mitrail-  
leusen  
Plötzlich wieder werden soll'n en vogue.  
Ach, in Friedenszeiten ist's en chog!

Wenn der Frühling auf die Berge steigt.  
Und die Primadonna endlich schweigt,  
Wenn der Kellner schwarz = befracktes Heer  
Wieder hüpf't aus Nord und Süd daher,

Sind die Menschen meist wie neugeboren,  
Sehn zu neuen Taten sich erkoren,  
Während Amor wohlgefällig nickt,  
Seinen Köcher voll mit Pfeilen spickt.

## Wahrshynlechs.

Scho bald na'm Sächsilüütetfest,  
Zieht de dr Maie-n-y  
Und de vermuetet Jung und Alt,  
Es wärd jetz Frühelig ly.

Wenn eine mit em Aeroplan  
Vom Himmel abe stürzt,  
So het 'r, das sich zwýfellos,  
Sy Dafynsfrüit verchürzt.

's sich i dr Zytig schwarz uf wyß,  
De Wilhäm welli cho,  
Das treit de Schwytz viel Chre-n-y,  
Hingäge Chöfchte-n-o.

In eusrem liebe Züribiet  
Verhaftet d' Polizei  
En jedes der Würftli stiehl,  
Doch d' Mörder blybet frei.

Wenn 's Störchli na nach Holland flügt  
Und flygt bir Mintje ab,  
So bring'ts es Meitli oder dänn  
Im andre Fall en Chnab.

Bi 30 Grade über Null  
Chlagt alls es feigi z'heiß,  
Und ghörich du rüefe meh, meh, meh,  
So glaub's, es ischt e Geiß.

Wenn eine chuun en Franke hät,  
Iit er en arme Tropf,  
Ite seit dr dicke Gichwult am Hals  
Uf ichwyzerdüülich: e Chropf.

In Frankrych händ sie zämegetzt  
Ds neu Mynistierium,  
Doch wenn drna es Lüftli gah,  
So purzlet's wieder un.

Wänn eine Täubi schlucke mueß,  
So hät er en Verdruß;  
Am End sind myni Verle Schuld,  
Drum mach ich hurtig Schluß. W.

## „Die Frau im Hemd“.

In Wien erschien „Die Frau im Hemd“,  
Was der Zensur nicht lehr behagte,  
Die so entblöbte Weiblichkeit  
Den Wienern nicht zu bieten wagte.

Man steckte sie ins „Negligé“  
Nun ist sie lustig und auch munter,  
Doch hat das Hemd sie, wie man weiß,  
Noch immer an, jedoch — darunter.

Johannis Feuer.

## Ladislaus an Stanislaus.

Liäper Bruoter!

Es gibt kaine Ruhe mehr; tenn schon wieder fehrt die Ketzerbrefle  
über här mit 1 wiesten gschwa! — clamore Saharæ, wegen den an-  
gäblichen Schwiereien — res suinae, im hailigen Kloister zu Czenstochau  
und schraipt von Mord und Unzucht indem natierlich — natura Liter —  
wieder aus 1 Maus 1 Elefant gm8: würt — nascetur ridiculus elephas!  
Unser Bruoter im Herrn Maitschbs sohl sain igen Bruoter ermortet haben  
u.gepaicht, das in diesem Haufe des Härn. — hoc loco domini — 1 Luder-  
läben sei, wo die greite Fantasi sich nicht schöner konnte ausmahlen. Die  
unglauplichten Woll Liäte seien erfunten worden. Warum glauben sie's  
denn untruckens in die Zeitung, die Fainte der Klefter? Dieler Stetten  
der gottföiligen Bildung und Aufrichtung — formatio et erectio? Glaubich  
tu, die Frauen und Töchtern weren wieder gekommen, wen sie von den  
Fratres weren ungepiehrlich behandelt worden — sine cerevisia tractatae??  
Ich wil's nicht hofen! Aber äben, die unverchehmte Lüge der Gotzlesterer  
m8 auch for den Tieren der Gotzhäuser nicht hahlt, darinnen die lauterste  
Nechtenliäbe — amor vicinissimus — wohnt. Und dan der Mort;  
ischtas 1 Mort, wen man dem Ohnmächtigen aus lauter Liäbe zu sainer  
Frau die letfchte Ehlung gipt und ihm ein sälix Ände bereutet?? Namenz  
und im Interälle der unbefläggten Kirche +++ war's aber auch höxte  
Zeit — tempus abeundi!! Und in 1 Sofa eingepützt hapen sie ihn mit-  
leudig den kühlen Fluten — fluctibus boviun — übergäben, mit den  
Sägnungen der heuligen Rehligion nach Noten verlähen. Item würt xagt,  
die heuligen Brüeter hapen den Heuligenpildern das Gold von den Kleidern  
kratzt und der Maria-Muetter-Gottes Diamanten aus der Krone gekläutet,  
um damit daß sie ihre Geliste mit den Waibern kennen bezahlen und  
sain auch in die Heuler gegangen wailcht mit den roten Laternen, habent  
auch Waiber in ihren Zehlen über Nacht bhalten zwäggs Mainungsaus-  
tausch. Wir aber schreien'z in die Wält hinaus — urbi et orbi ex lamamus:  
es ist 1 Lug!!! O mein liäper Bruoter, weren wir dapei gewesen und  
kennen wir der verfiehrten Wält glaren Wein einschänggen — vinum  
rarum inducere und beschweren: das mit Czenstochau ist ales 1 große  
Schindludereu — hocuspocus!! Wachtet und pätet, das kaine fölliche  
Tinge mehr unter das Folk — profanum vulgus — kohmen. Reten ist  
Silber, Schwaigen ist Gold. Iichteine Leisenpeth nicht errötet am ganzen  
Laip, alz sie es gelesen hot?? Hatzie nicht herrliche Tränen — lacrimae  
christi gewaint über die Schand unpott, wo die Freimaurer und der Anti-  
christ +++ bald jeden Tag über uns bring't! Aber seid getrost: dobt  
auch där Winter noch so seer, die Liäbe bert doch nimmer auf, womit ich  
verplaibe d1 3rrr

Ladislaus, Ladispediculus.

## Ins Untergebenen - Stammbuch.

In seine Klugheit sehest du noch Zweifel? Du wirst bliamieren dich unendlich.  
Begreif es revolutionärer Zeufel: Er ist dein Chef und seine Klugheit —  
selbstverständlich!

Ullo.

## Der Bescheidene.

Ella: „Was, Irma, du willst heiraten,  
ohne Brautausstattung? Was sagt denn  
dein feiner Herr Bräutigam dazu?“

Irma: „Keine Ausstattung — nur  
Qualität!“

Frau Stadtrichter: „Mit Neus Herr Feufi?  
Es ist neume die Zit her au gar nüt  
los und säb ist.“

Herr Feufi: „Mueß würkli selber säge,  
ußert dem tripolitanische Chrieg, dr West-  
zirkelchilbi, dr Südpoleteckig, dr Stadt-  
ratswahl und dem Steingoblestreik lauft  
au gar nüt die Zit her; viellecht daß  
uf de Summer besser chunt.“

Frau Stadtrichter: „Dä Südpol und de  
Nordpol sind mir so breit wie lang und  
Choghe füted mir so wie so ä kei, mir  
händ na Holz gnueg für 2 Jahr, mita  
jellid 'f streike bis uf tuffig und säb  
jellid 'f.“

Herr Feufi: „Ä und denn wenn 'f kä  
Gas meh chönd mache z' Schlieren unne?  
Da lusti halt z' Nacht glich mängs, wo  
breiter wär weder lang und Sie wärid  
die Erst, wo wir wehber, d' „Religion“,  
Sie wüßed ja scho weis, sei i Gefahr!“

Frau Stadtrichter: „Für desäb Fal hä-  
mer allwil na 's Elektrisch und säb  
hämer.“

Herr Feufi: „Säb ist gschriit, bi säbem  
git's gern Churzschluß, sanderheitli im  
Frühlig.“

Frau Stadtrichter: „I glaube, wenn i  
vom Südpol afgangi, so wepfted Sie de  
Dischkurs i zwe Althezüge dito uf das  
Thema, wo Sie wüßed, daß mer wie  
Hund und Chafz sind. Aprepo Ghne,  
will mer grad bi dr Elektrizität sind,  
was händ 'f au am letzte Samstag im  
Große Stadtrat für en elektrische Dispi-  
hat gha, daß 'f erst Mal nüd drus cha  
sind?“

Herr Feufi: „Hä, es hät ehnen en Sach-  
verständige dr Unterschied erkläret zwü-  
schet eme Motot und ere Turbine und  
die laused halt ä so gichwind, daß 's  
erst Mal au en Stadtrat nüd nach chunt.“

Frau Stadtrichter: „Es händ ehm doch  
na ä paar drigredt?“

Herr Feufi: „Das ist si'r Lebzig äst, daß  
d' Schnider is Schuechmachere gredt händ.  
Es mueß Eine nu de richtig Drehstrom  
im Chopf inne ha und 's Hirni ghörig  
mit Kilo-Watten stabilisiert ha, so  
verstahet Einen Alles.“